Chinese Times 443-445 Carrall St.

P. O. Box 260 Phone Sey 7092

Vancouver, B. C.

告廣店縫裁時趨 到又絨仔線天夏帮大 宜相錢價 迎歡外額 顧光胞僑

年即諸近 預知進遺清捐執仰職因未私堂此照行失繳欸事各員時及各現

除國五年收英票七目 空取日收一三九埠每巷派 函閱外英元個元及月派到天 定久皆金中月七美收不每

邊右報漢大在舖 取禮恭黃 毛

肆

叁

5 PENDER ST. WEST, VANCOUVER-B.C.

本 在 打 街 四 門 牌 五

設害城。。歷有 北海琴樽。。 美。。良辰勝友 。。駝峰猩唇 **炮丁擅郇厨之** 。。盆以侍

羅鄧曹黃季戴慮趙林胡周梁黃林吳 官元廷朝金芳富維錦長景 衍復霖俊貴謙生椿全賀華勝仰南棟 有意批賃該舗位者祈屆期實臨投充欲 敗者娰公司現有舖位豈問在本埠片打街 五號(黃江夏總堂樓下)今將該舖位從新 舖位招租廣告 午拾点鐘在黃江夏總堂執 周梁林陳曾 蕭張呂周周吳周湯譚陳林徐馬周 什 孔巧謝壬 炳家燦榕 榮 英觀羣錦 長吉添盛傳永子樂旺乾驥良淸龍添匡傑輔惠泮 到第三吹聯 劉張周譚王馬司黃呂黃呂羅呂司 海泉兆徒 海泉兆徒 行出東 · 一种 · 一百二十 · 一种 · 一种 · 一百二十 · 一种 · 一百二十 陳趙曾江余梁周黃胡司曾黃司黃張胡鍾嗣趙李

意注

艙 本 有 隨 食 嵇 生 福 公 食 司 有 在 到 雞總司 每司徒掩備 図 澳大利皇后 加拿大皇后 亞洲皇后 由雲高華敢行日期 俄呈后 四月十 三月弍十日 四月三日 備胞旋唐注意

1让住信通旄徒 印 SL MOKE

Asiatic Passenger Agent. Janadian Pacific, Rly. VANCOUVER, B. C.

打士火哩司總務客 J. J. FORSTER General Agent @Ocear Traffic ANOOHKAR A. A.